

narcotráfico industria global

Testimonio

Una mula: "Le voy a decir la verdad a mis hijos"

Desde su celda en una cárcel de Londres, reflexiones de la Porota, una "mula" colombiana, quien pidió que mantengamos oculta su identidad por motivos de seguridad personal.

Tengo que salir

"Mi sentencia fue de ocho años, y cumplí cuatro años de estar en prisión el tres de junio. También me aceptaron el *parole* (libertad bajo palabra)". "Yo necesito salir porque tengo tres niños; uno de doce años, otro de once y otro de diez. Y ellos me esperan porque ellos no viven con el padre". "Yo soy padre y mamá para ellos. Y ahora mire la situación en la que me encuentro".

No iba a pasar nada

"Yo transporté drogas por la situación económica, porque yo no vivo con el padre de los niños, y en Colombia cuando uno es madre soltera y uno es responsable de los hijos, tiene uno que luchar". "Como yo quería darles algo mejor a mis niños yo me arriesgué a este viaje". "Como le digo, yo no pensaba que me iban a coger. Yo estaba segura que yo pasaba. Porque esta gente a uno le dice no, usted va muy bien preparada, a usted no le va a pasar nada, y yo me confié de eso".

Iba bien preparada

"Yo me traje la droga en el estómago". "A mi me entrenaron con unas zanahorias y uvas, y entonces me dijeron, si tu pasas esto, entonces puedes pasar esto (*cepas*: bolsitas de cocaína)". "Pero de la uva a la droga hay una diferencia demasiado grande. Las cepas son mucho más grandes. Y eso que pasé setenta. Las uvas son redondas y yo tenía que pasarlas sin masticarlas. Y las zanahorias, pues hacían unos taquitos, como unos larguillos ahí. Pero ya las cepas son diferentes".

Me descubrieron

"A mi me descubrieron porque yo vine con un señor. Cuando llegamos al aeropuerto él pidió información y ayuda sobre alojamiento, diciendo que no conocía a nadie en Londres". "Pero cuando sacó sus papeles le encontraron una dirección en Londres. Y le dijeron que si no conocía a nadie, entonces por qué traía una dirección inglesa". "Nos llevaron y nos registraron, y como ya traía también un coso en la vagina, me descubrieron".

Pensé que me iba a morir

"Ay, ¡yo pensé que me iba a morir!. Yo no entendía ni una palabra, yo nunca había escuchado una palabra en inglés. Fue horrible". "Yo decía, no, me van a matar. Ay, ¡y en la cárcel! Yo estaba como en un *shock*. Yo nunca antes había estado en prisión. Yo estuve muy, muy mal". "Cuando yo llegué a la primera prisión, había otra colombiana. Ella me hablaba. Ella me decía el tiempo pasa. Yo escuchaba pero no entendía". "Pensaba que era un sueño... pero luego despertaba y veía esas paredes. Estaba muy, muy mal. La libertad es lo principal en la vida".

Los niños no tienen la culpa

"He aprendido muchísimas cosas, tantas, tantas cosas. A madurar como mujer, a valorar a mis hijos, a mis amigos. Me he sentido muy mal por no estar con mis hijos". "Los niños no tienen la culpa. Ellos no me dijeron mamá queremos una casa. Porque yo lo hice por eso. No teníamos casa. Pagábamos arriendo y el arriendo es muy caro. Cuando mi mamá murió en el 95 ella no nos dejó casa. La situación fue muy dura".

No cuento con nadie

"¿Qué voy a hacer cuando salga? No sé, le digo que no sé... Me pondré a correr como una loca, o a llorar, a gritar y a cantar. Yo quiero hacer tantas cosas. Como me van a deportar, llegaré a Colombia. Pero no me quiero quedar ahí". "Debido a este problema, mi familia me ha hecho a un lado. Entonces yo quiero hacer lo máximo para irme a vivir a España. A mi me gusta Europa".

Les pienso decir la verdad

"La relación con mis hijos en estos años ha sido muy poca. Ellos creen que yo estoy trabajando". "La comunicación con ellos ha sido muy poca, porque como ellos viven en el campo, con un tío que es muy rígido, entonces yo con ellos hablé por teléfono dos o tres veces en estos años". "Yo sí les pienso decir la verdad. Porque como la gente habla mucho. Yo les voy a decir la verdad". Yo quiero tener un futuro mejor para mi y para mis hijos. Si pudiera echar el reloj atrás no haría lo que hice. No tiene sentido. Con drogas no". "Mire donde estoy y dígame cómo se pueden sentir mis hijos".